

## 寒冬約友喝午後茶

1 沈洪燾

窗外正飄雪，  
燒茶壺水開，  
剛溫小室暖，  
犬吠客人來。

## 村夜遊

1 電工78級／田銘莒

自行車徑樹草嗅鮮湯，  
低山矮厝連線路燈光，  
溝澮潺湲奏鳴嘍嘎吠，  
若隱若現雲朵托樂章。

## Village in the Night

I drive a bicycle along the country path.

So much fresh perfume out of the trees and grass!

Little hills and small houses are linked by the light from the road-lamps.

The stream in the waterway plays melody with the songs of the insects.

Partly visible and partly hidden, the moon seems like singing with the clouds.